

Distr.: General
12 March 2014
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة التاسعة والخمسون
٣-٧ آذار/مارس ٢٠١٤

النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة

- ١ - درجت اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد اجتماع لفريق عامل لما قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قوائم القضايا والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والدورية التي تنتظر فيها اللجنة خلال إحدى دوراتها المقبلة.
- ٢ - وقررت اللجنة أن يجتمع الفريق العامل لما قبل الدورة الخاص بالدورة التاسعة والخمسين للجنة في الفترة من ٣ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠١٤، بعد انعقاد دورتها السابعة والخمسين مباشرة، لضمان إتاحة وقت كاف للدول الأطراف كي تقدم ردودها الكتابية على قوائم القضايا والأسئلة، ولضمان ترجمتها في حينها.
- ٣ - وقد عُيِّنَت الخبرات التالية أسماؤهن أعضاء في الفريق العامل لما قبل الدورة:

السيدة فريدي أكار

السيدة باربارا بيلي

السيدة عصمت جاهان

السيدة داليا لينارتي

السيدة برامبلا باتن



الرجاء إعادة استعمال الورق



- ٤ - وانتخب الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة جاهان رئيسة له.
- ٥ - وأعد الفريق العامل لما قبل الدورة قوائم بالقضايا والأسئلة المتعلقة بتقارير بروني دار السلام، وبلجيكا، وبولندا، وجزر سليمان، والصين، وغانا، وغينيا، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية). واسترشد الفريق العامل لما قبل الدورة في هذا الصدد بمقرر اللجنة ٤٩/تاسعا، الذي قررت بموجبه اللجنة أن تقتصر قوائم القضايا والأسئلة على عشرين سؤالاً. وفي الواقع، وبصفة استثنائية، تتضمن بعض قوائم القضايا والأسئلة ٢١ سؤالاً كحد أقصى.
- ٦ - وللمساعدة في إعداد قوائم القضايا والأسئلة، كان معروضا على الفريق العامل لما قبل الدورة تقارير الدول الأطراف المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى الوثائق الأساسية لمعظم تلك الدول الأطراف؛ والتوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة؛ والمعلومات الأساسية ومشاريع قوائم القضايا والأسئلة التي أعدتها الأمانة العامة؛ والمعلومات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الملاحظات الختامية للجنة والهيئات الأخرى المنشأة بموجب معاهدات، رهنا بمدى أهميتها. ولدى إعداد قوائم القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقارير الدورية، أولى الفريق العامل لما قبل الدورة عناية خاصة لمدى متابعة الدول الأطراف للملاحظات الختامية للجنة بشأن تقاريرها السابقة، رهنا بانطباقها (ليس بالنسبة للتقارير الأولية).
- ٧ - واستفاد الفريق العامل لما قبل الدورة من المعلومات الكتابية والشفوية المقدمة من كيانات منظومة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ومن المؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان، ومن المنظمات غير الحكومية.
- ٨ - وقد أحييت قوائم القضايا والأسئلة التي اعتمدها الفريق العامل لما قبل الدورة إلى الدول الأطراف المعنية، وهي ترد في الوثائق التالية:
- (أ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الدوري السابع لبلجيكا
(CEDAW/C/BEL/Q/7)؛
- (ب) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الأوَّلي والثاني لبروني دار السلام (CEDAW/C/BRN/Q/1-2)؛
- (ج) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين السابع والثامن للصين (CEDAW/C/CHN/Q/7-8)؛
- (د) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين السادس والسابع لغانا (CEDAW/C/GHA/Q/6-7)؛

- (هـ) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقاريرين الدوريين السابع والثامن لغينيا (CEDAW/C/GIN/Q/7-8)؛
- (و) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقاريرين الدوريين السابع والثامن لبولندا (CEDAW/C/POL/Q/7-8)؛
- (ز) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقارير الدورية الأولى إلى الثالث لجزر سليمان (CEDAW/C/SLB/Q/1-3/Add.2)؛
- (ح) قائمة القضايا والأسئلة المتعلقة بالتقرير الجامع للتقاريرين الدوريين السابع والثامن لجمهورية فنزويلا البوليفارية (CEDAW/C/VEN/Q/7-8).
- ٩ - ووفقاً لمقررات اللجنة ٢٢/٢٢ و ٢٥/٢٥ و ٣١/٣١، تم التركيز في قوائم القضايا والأسئلة على المواضيع التي تعالجها اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة. وتشمل هذه المواضيع الإطار الدستوري والتشريعي؛ والمرأة، والسلام والأمن، حيثما ينطبق ذلك؛ والأجهزة الوطنية للنهوض بالمرأة؛ والقوالب النمطية والممارسات الضارة؛ والعنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف المنزلي؛ والاتجار بالمرأة واستغلالها في البغاء؛ ومشاركة المرأة في صنع القرار؛ والتعليم والتدريب؛ والعمالة؛ والصحة؛ والمنافع الاجتماعية والاقتصادية؛ والمرأة الريفية؛ وحالة الفئات المحرومة من النساء، مثل المسنات والنساء ذوات الإعاقة، ونساء الأقليات العرقية، واللاجئات والمهاجرات؛ ومساواة المرأة أمام القانون؛ والزواج والعلاقات الأسرية.